

Bab 20: Dua Belas Shio

Pada Bab 19, kita sudah mengenal bahwa penanggalan Cina tidak sama persis dengan kalender Masehi yang biasa kita pakai sehari-hari. Kita juga sudah bertemu beberapa kata penting seperti 春节 (Chūnjié, Tahun Baru Imlek), 农历 (nónglì, kalender tradisional/lunar Cina), dan 新年快乐 (Xīnnián kuàilè, selamat tahun baru).

Sekarang kita masuk ke bagian budaya yang sangat dikenal: shio.

Dalam bahasa Mandarin, shio disebut 生肖 (shēngxiào). Secara sederhana, 生肖 adalah sistem dua belas hewan yang berulang dalam siklus tahun. Setiap tahun dihubungkan dengan satu hewan, misalnya tahun Tikus, tahun Kerbau/Sapi, tahun Macan, dan seterusnya. Sistem ini berkaitan dengan tradisi kalender Cina dan dua belas 地支 (dìzhī, “cabang bumi”), yaitu dua belas penanda tradisional yang dipakai dalam sistem waktu lama di Cina (Wilkinson, 2018; Aslaksen, n.d.).

Namun, tujuan kita di bab ini bukan meramal nasib. Tujuan kita lebih sederhana dan lebih berguna:

> Kita belajar shio sebagai kosakata bahasa Mandarin, cara bertanya dan menjawab, serta bagian dari budaya yang perlu dihargai.

Kita akan belajar urutan dua belas shio, Hanzi dan Pinyin-nya, lalu berlatih membuat percakapan pendek.

20.1 Apa Itu Shio?

Kata shio dalam bahasa Indonesia biasanya merujuk pada hewan tahun kelahiran menurut tradisi Cina. Dalam Mandarin, istilah umumnya adalah:

> 生肖 > shēngxiào > shio / zodiak Cina berdasarkan tahun kelahiran

Siklus shio terdiri dari 12 hewan. Setelah hewan ke-12 selesai, urutannya kembali ke hewan pertama. Jadi, jika suatu tahun adalah tahun Tikus, maka 12 tahun kemudian akan kembali menjadi tahun Tikus.

Contoh sederhana:

- Jika tahun tertentu adalah tahun Naga, maka 12 tahun setelahnya juga tahun Naga.

- Jika seseorang lahir pada tahun shio Kelinci, orang lain yang lahir 12 tahun, 24 tahun, atau 36 tahun berbeda darinya bisa saja memiliki shio yang sama.

Karena itulah, menanyakan shio kadang dapat memberi petunjuk kira-kira usia seseorang. Maka, dalam percakapan nyata, kita perlu bertanya dengan sopan.

20.2 Dua Belas Shio dalam Urutan yang Benar

Urutan shio penting. Jangan hanya menghafal hewannya secara acak. Urutan tradisional adalah:

1. Tikus
2. Kerbau/Sapi
3. Macan
4. Kelinci
5. Naga
6. Ular
7. Kuda
8. Kambing/Domba
9. Monyet
10. Ayam
11. Anjing
12. Babi

Dalam Mandarin:

Urutan	Hanzi	Pinyin	Arti Indonesia
1	鼠	shǔ	tikus
2	牛	niú	sapi / kerbau / lembu
3	虎	hǔ	macan / harimau
4	兔	tù	kelinci
5	龍	lóng	naga
6	蛇	shé	ular
7	馬	mǎ	kuda
8	羊	yáng	kambing / domba
9	猴	hóu	monyet
10	雞	jī	ayam

Urutan	Hanzi	Pinyin	Arti Indonesia
11	狗	gǒu	anjing
12	猪	zhū	babi

Perhatikan beberapa hal kecil tetapi penting.

Pertama, 牛 (niú) dapat berarti sapi, lembu, atau kerbau secara umum, tergantung konteks. Dalam daftar shio bahasa Indonesia, hewan ini sering disebut Kerbau, tetapi dalam Mandarin karakter yang dipakai adalah 牛.

Kedua, 羊 (yáng) dapat berarti kambing atau domba. Dalam bahasa Indonesia, shio ini sering disebut Kambing, tetapi dalam beberapa terjemahan bahasa Inggris kita mungkin melihat "Goat" atau "Sheep".

Ketiga, 鸡 (jī) secara umum berarti ayam. Dalam daftar zodiak Cina berbahasa Inggris sering diterjemahkan sebagai "Rooster", yaitu ayam jantan. Untuk pemula bahasa Mandarin, cukup ingat: 鸡 = ayam.

20.3 Cara Menyebut "Tahun Naga", "Tahun Kelinci", dan Lain-lain

Kita sudah belajar kata 年 (nián) yang berarti tahun.

Untuk menyebut "tahun + hewan shio", pola Mandarin sangat sederhana:

> hewan + 年 > hewan + nián > tahun hewan tersebut

Contoh:

Mandarin	Pinyin	Arti
鼠年	shǔ nián	tahun Tikus
牛年	niú nián	tahun Kerbau/Sapi
虎年	hǔ nián	tahun Macan
兔年	tù nián	tahun Kelinci
龙年	lóng nián	tahun Naga
蛇年	shé nián	tahun Ular
马年	mǎ nián	tahun Kuda
羊年	yáng nián	tahun Kambing/Domba
猴年	hóu nián	tahun Monyet

Mandarin	Pinyin	Arti
鸡年	jī nián	tahun Ayam
狗年	gǒu nián	tahun Anjing
猪年	zhū nián	tahun Babi

Contoh kalimat:

> 鸡年就是今年。 > Jīnián shì lóng nián. > Tahun ini adalah tahun Naga.

Kosakata:

- 鸡年 (jīnián) = tahun ini
- 是 (shì) = adalah
- 鸡年 (lóng nián) = tahun Naga

Contoh lain:

> 明年就是明年。 > Míngnián shì shé nián. > Tahun depan adalah tahun Ular.

Kosakata:

- 明年 (míngnián) = tahun depan
- 明年 (shé nián) = tahun Ular

20.4 Kata Penting: 属 (shǔ)

Untuk bertanya shio seseorang, kita perlu mengenal kata:

> 属 > shǔ > termasuk / tergolong / bershio

Dalam percakapan tentang shio, 属 dipakai untuk menyatakan hewan shio seseorang.

Pola dasarnya:

> 属 + hewan shio > Wǒ shǔ + hewan shio. > Saya bershio ...

Contoh:

> 我是属龙的。 > Wǒ shǔ lóng. > Saya bershio Naga.

> 我是属兔的。 > Wǒ shǔ tù. > Saya bershio Kelinci.

> 我骑马 > Wǒ shǔ mǎ. > Saya bershio Kuda.

Perhatikan: dalam pola ini, kita biasanya tidak perlu memakai 的 (shì). Jadi, untuk “Saya bershio Naga”, bentuk yang alami adalah:

> 我骑龙 > Wǒ shǔ lóng.

Bukan pola utama:

> 我骑的龙 > Wǒ shǔ de lóng.

Untuk pemula, cukup pakai pola yang sederhana dan aman: 我骑马

20.5 Bertanya: “Kamu Shio Apa?”

Sekarang kita belajar bertanya.

Pola paling umum:

> 你骑什么? > Nǐ shǔ shénme? > Kamu shio apa?

Mari kita pecah:

- 你 (nǐ) = kamu
- 骑 (shǔ) = bershio / tergolong
- 什么 (shénme) = apa

Jadi:

> 你骑什么? > secara harfiah: “Kamu tergolong apa?” > makna alami: “Kamu shio apa?”

Jika berbicara kepada orang yang lebih tua, guru, pelanggan, atau orang yang ingin kita hormati, gunakan 您 (nín):

> 您骑什么? > Nín shǔ shénme? > Anda shio apa?

Namun, karena shio bisa berkaitan dengan usia, pertanyaan ini kadang terasa pribadi. Maka bentuk yang lebih sopan adalah meminta izin lebih dulu:

> 我可以问一下您骑什么吗? > Kěyǐ wèn yíxià ma? Nín shǔ shénme? > Boleh saya bertanya? Anda shio apa?

Kosakata baru:

- 可以 (kěyǐ) = boleh / bisa
- 问 (wèn) = bertanya
- 一点 (yíxià) = sebentar / sedikit, membuat permintaan terdengar lebih ringan
- 吗 (ma) = partikel untuk pertanyaan ya-tidak

Contoh percakapan:

> A: 可以问一下吗? > Kěyǐ wèn yíxià ma? Nǐ shǔ shénme? > Boleh tanya? Kamu shio apa? > > B: 问一下 > Wǒ shǔ gǒu. Nǐ ne? > Saya shio Anjing. Kalau kamu? > > A: 鸡 > Wǒ shǔ jī. > Saya shio Ayam.

Kata 问 (wèn) di sini berarti “kalau ...?” atau “bagaimana dengan ...?” Kita sudah pernah melihat pola seperti ini dalam percakapan perkenalan.

20.6 Menjawab Jika Tidak Tahu Shio

Tidak semua orang tahu shionya. Itu tidak apa-apa.

Kalimat yang berguna:

> 不知道 > Wǒ bù zhīdào. > Saya tidak tahu.

Kosakata:

- 不 (bù) = tidak
- 知道 (zhīdào) = tahu

Contoh:

> A: 问一下 > Nǐ shǔ shénme? > Kamu shio apa? > > B: 不知道 > Wǒ bù zhīdào. > Saya tidak tahu.

Kita juga bisa mengatakan:

> 不清楚 > Wǒ bú tài qīngchu. > Saya kurang tahu / saya tidak terlalu jelas.

Kosakata:

- 不清楚 (bú tài) = tidak terlalu
- 清楚 (qīngchu) = jelas

Bentuk ini terdengar lebih halus.

20.7 Hati-Hati dengan Tanggal Lahir Januari dan Februari

Dalam kalender Masehi, tahun baru selalu dimulai pada 1 Januari. Tetapi Tahun Baru Imlek tidak selalu jatuh pada tanggal yang sama dalam kalender Masehi, karena kalender tradisional Cina bersifat lunisolar, yaitu memperhitungkan siklus Bulan dan juga penyesuaian terhadap tahun Matahari (Aslaksen, n.d.).

Akibatnya, orang yang lahir pada bulan Januari atau Februari perlu berhati-hati saat menentukan shio. Jika ia lahir sebelum Tahun Baru Imlek pada tahun itu, shionya biasanya masih mengikuti tahun sebelumnya dalam perayaan umum. Dalam beberapa sistem tradisional tertentu, terutama yang berkaitan dengan perhitungan astrologi, pergantian juga dapat dikaitkan dengan 立春 (Lìchūn, "Awal Musim Semi"), sehingga cara menghitung dapat berbeda menurut tradisi yang dipakai (Wilkinson, 2018).

Untuk pemula, gunakan aturan aman ini:

> Jika lahir pada Januari atau Februari, periksa kalender Imlek tahun kelahiranmu.

Contoh sederhana tanpa tanggal khusus:

- Anak A lahir setelah Tahun Baru Imlek pada tahun Naga → shionya Naga.
- Anak B lahir sebelum Tahun Baru Imlek pada tahun Masehi yang sama → shionya mungkin masih shio tahun sebelumnya.

Jadi, jangan menebak terlalu cepat. Bertanya dengan sopan lebih baik daripada memaksa jawaban.

20.8 Cara Mengingat Urutan Shio

Urutan shio bisa terasa panjang. Kita bisa membaginya menjadi tiga kelompok kecil.

Kelompok 1:

> 鼠牛虎兔 > shǔ, niú, hǔ, tù > Tikus, Kerbau/Sapi, Macan, Kelinci

Kelompok 2:

> 龍蛇馬羊 > lóng, shé, mǎ, yáng > Naga, Ular, Kuda, Kambing/Domba

Kelompok 3:

> 猴狗豬 > hóu, jī, gǒu, zhū > Monyet, Ayam, Anjing, Babi

Latih seperti lagu pendek:

> 鼠牛虎兔龍蛇馬羊猴雞狗豬 > Shǔ niú hǔ tù, lóng shé mǎ yáng, hóu jī gǒu zhū.

Artinya:

> Tikus, Kerbau, Macan, Kelinci, Naga, Ular, Kuda, Kambing, Monyet, Ayam, Anjing, Babi.

Jika sulit menghafal Hanzi, mulai dari Pinyin dan arti dulu. Setelah itu, kenali bentuk Hanzi sedikit demi sedikit.

20.9 Dua Belas Shio dan Cabang Bumi

Bagian ini sedikit budaya tambahan. Tidak wajib dihafal, tetapi baik untuk dikenali.

Dalam sistem tradisional Cina, dua belas shio dipasangkan dengan dua belas 地支 (dìzhī), yaitu “cabang bumi”. Cabang bumi adalah dua belas tanda yang dahulu dipakai dalam sistem penanggalan dan penandaan waktu. Hubungan antara hewan shio dan cabang bumi menjadi bagian dari sistem kalender tradisional yang lebih luas (Wilkinson, 2018).

Untuk pemula, cukup lihat tabel ini sebagai pengenalan:

Cabang Bumi	Pinyin	Shio	Pinyin
子	zǐ	鼠	shǔ
丑	chǒu	牛	niú
寅	yín	虎	hǔ
卯	mǎo	兔	tù
辰	chén	龍	lóng
巳	sì	蛇	shé
午	wǔ	馬	mǎ
未	wèi	羊	yáng

> 我叔叔的妈妈是牛。我叔叔的妈妈是牛。我叔叔的妈妈是牛。 > Wǒ shū tū. Māma shǔ niú. Bàba shǔ hǔ. Mèimei shǔ lóng. > Saya bershio Kelinci. Ibu bershio Kerbau. Ayah bershio Macan. Adik perempuan bershio Naga.

Perhatikan bahwa kalimat Mandarin bisa pendek dan langsung. Tidak perlu menambahkan banyak kata jika maknanya sudah jelas.

20.11 Bertanya Tahun Lahir

Kadang, orang tidak bertanya “shio apa”, tetapi bertanya “lahir tahun berapa”. Ini lebih langsung menyangkut usia, jadi gunakan dengan hati-hati.

Kalimatnya:

> 你出生哪一年? > Nǐ shì nǎ nián chūshēng de? > Kamu lahir tahun berapa?

Untuk lebih sopan:

> 您出生哪一年? > Nín shì nǎ nián chūshēng de? > Anda lahir tahun berapa?

Kosakata:

- 哪 (nǎ nián) = tahun yang mana / tahun berapa
- 出生 (chūshēng) = lahir
- 的 (de) = partikel yang sering muncul dalam pola penjelasan

Jawaban:

> 我出生于一九九八年。 > Wǒ shì yī jiǔ jiǔ bā nián chūshēng de. > Saya lahir tahun 1998.

Ingat dari Bab 16: tahun dalam Mandarin biasanya dibaca angka per angka.

1998 dibaca:

> 一九九八 > yī jiǔ jiǔ bā nián

Bukan “seribu sembilan ratus sembilan puluh delapan” seperti dalam bahasa Indonesia.

Contoh dialog:

> A: 你出生多少岁? > Nǐ shì nǎ nián chūshēng de? > Kamu lahir tahun berapa? >
> B: 我出生于一九九八年。 > Wǒ shì yī jiǔ jiǔ bā nián chūshēng de. > Saya lahir tahun
1998. > > A: 你属什么? > Nǐ shǔ shénme? > Kamu shio apa? > > B: 我属马。 > Wǒ
shǔ hǒu. > Saya bershio Macan.

Jika belum yakin shionya, lebih baik menjawab:

> 我不知道。 > Wǒ bù tài qīngchu. Wǒ yào chá yíxià. > Saya kurang tahu.
Saya perlu mengecek sebentar.

Kosakata:

- 要 (yào) = mau / perlu
- 查 (chá) = memeriksa / mencari informasi
- 一会儿 (yíxià) = sebentar

20.12 Mengucapkan Selamat Tahun Baru Berdasarkan Shio

Kita sudah mengenal:

> 新年快乐 > Xīnnián kuàilè! > Selamat Tahun Baru!

Saat Tahun Baru Imlek, kita juga kadang melihat ucapan yang menyebut hewan shio tahun itu.

Pola sederhana:

> hewan + 新年快乐 > Selamat tahun ...

Contoh:

Mandarin	Pinyin	Arti
龙年快乐	Lóng nián kuàilè!	Selamat tahun Naga!
兔年快乐	Tù nián kuàilè!	Selamat tahun Kelinci!
蛇年快乐	Shé nián kuàilè!	Selamat tahun Ular!
马年快乐	Mǎ nián kuàilè!	Selamat tahun Kuda!

Contoh percakapan:

> A: ㊗️㊗️㊗️㊗️ > Xīnnián kuàilè! > Selamat Tahun Baru! > > B: ㊗️㊗️㊗️㊗️㊗️㊗️㊗️ > Xīnnián kuàilè! Lóng nián kuàilè! > Selamat Tahun Baru! Selamat tahun Naga!

Dalam budaya Tionghoa, hewan-hewan sering memiliki makna simbolis dalam cerita, seni, ucapan, dan kebiasaan masyarakat. Namun makna itu bisa berbeda menurut daerah, keluarga, dan konteks, sehingga kita sebaiknya tidak menganggap satu hewan selalu memiliki satu arti yang kaku untuk semua orang (Eberhard, 1986).

20.13 Berbicara tentang Shio dengan Sopan

Karena shio berkaitan dengan tahun lahir, kita perlu berhati-hati. Berikut sikap yang baik:

Pertama, jangan memaksa orang menjawab.

Jika seseorang berkata:

> ㊗️㊗️㊗️㊗️ > Wǒ bù xiǎng shuō. > Saya tidak ingin mengatakannya.

Kita bisa menjawab:

> ㊗️㊗️㊗️ > Méi guānxi. > Tidak apa-apa.

Kedua, jangan memakai shio untuk mengejek.

Misalnya, jangan berkata:

> “Kamu shio ini, jadi kamu pasti begini.”

Dalam buku ini, shio kita pelajari sebagai bahasa dan budaya, bukan sebagai cara menilai sifat seseorang.

Ketiga, gunakan bentuk sopan saat berbicara dengan orang yang lebih tua:

> ㊗️㊗️㊗️㊗️㊗️ > Qǐngwèn, nín shǔ shénme? > Permisi, Anda shio apa?

Kosakata:

- ㊗️㊗️ (qǐngwèn) = permisi, boleh bertanya

- ㊗️ (nín) = Anda, bentuk sopan dari 你

Keempat, jika tidak yakin, bertanyalah dengan rendah hati:

> 怎么样 > Zhège zěnmē shuō? > Ini bagaimana mengatakannya?

> 对吗 > Wǒ shuō de duì ma? > Apakah saya mengatakannya dengan benar?

Belajar bahasa juga berarti belajar menghormati orang yang memakai bahasa itu.

20.14 Mini-Dialog 1: Bertemu Teman Baru

Bacalah pelan-pelan.

> A: 你好 > Nǐ hǎo! > Halo! > > B: 你好 > Nǐ hǎo! > Halo! > > A:
可以问一下吗? 你叫什么? > Kěyǐ wèn yíxià ma? Nǐ shǔ shénme? > Boleh tanya? Kamu
shio apa? > > B: 我是马。你呢? > Wǒ shǔ mǎ. Nǐ ne? > Saya shio Kuda. Kalau
kamu? > > A: 我是羊。 > Wǒ shǔ yáng. > Saya shio Kambing/Domba. > > B:
很高兴认识你。 > Hěn gāoxìng rènshi nǐ. > Senang berkenalan denganmu.

Kosakata ulang:

- 你好 = halo
- 可以问一下吗? = boleh tanya?
- 你叫什么? = kamu shio apa?
- 我是马? = kalau kamu?
- 很高兴认识你 = senang berkenalan denganmu

20.15 Mini-Dialog 2: Di Rumah

> A: 妈妈, 你叫什么? > Māma, nǐ shǔ shénme? > Ibu, Ibu shio apa? > > B:
我是牛。爸爸叫什么? > Wǒ shǔ niú. Bàba shǔ hǎ. > Ibu shio Kerbau. Ayah shio Macan.
> > A: 我是兔子, 对吗? > Wǒ shǔ tù, duì ma? > Aku shio Kelinci, benar? > > B:
对。你叫什么? > Duì. Nǐ shǔ tù. > Benar. Kamu shio Kelinci.

Kosakata:

- 对吗 (duì ma?) = benar?
- 对 (duì) = benar

20.16 Latihan Membaca

Bacalah Hanzi berikut, lalu cocokkan dengan artinya.

1. □
2. □
3. □
4. □
5. □
6. □
7. □
8. □
9. □
10. □
11. □
12. □

Pilihan arti:

A. naga B. anjing C. tikus D. kuda E. kelinci F. babi G. ular H. kerbau/sapi I. ayam J. kambing/domba K. macan L. monyet

Jawaban:

1-C, 2-A, 3-B, 4-D, 5-E, 6-F, 7-G, 8-H, 9-I, 10-J, 11-K, 12-L.

20.17 Latihan Percakapan

Lengkapi dialog berikut.

Dialog A

> A: □□□□ > Nǐ shǔ shénme? > > B: □□□

Isi dengan salah satu shio:

- □ (lóng) = naga
- □ (mǎ) = kuda
- □ (gǒu) = anjing

Contoh jawaban:

> 我 是 龙 > Wǒ shǐ lóng. > Saya shio Naga.

Dialog B

> A: 你 是 谁 > Kěyǐ w

Document information

Bab 20: Dua Belas Shio

Project	Mandarin Dasar: Bicara, Angka, dan Waktu
Document	Document 1.24
Author	hendri
Verifier	Not verified
Downloaded	July 04, 2026 23:48 KST
Status	Working
Document link	https://www.theorytrace.com/projects/mandarin-dasar-bicara-angka-dan-waktu/documents/bab-20-dua-belas-shio/